

# Brukerveiledning

SmartControl

MultiControl (inkl. timer-funksjon)



# Innholdsfortegnelse

<b>1</b>	<b>Innledning</b>	<b>6</b>
1.1	Formålet med dokumentet	6
1.2	Hvordan bruke dette dokumentet riktig	6
1.3	Bruk av symboler og fremhevelser	6
1.4	Garanti og ansvar	7
<b>2</b>	<b>Sikkerhet</b>	<b>7</b>
2.1	Formålsbestemt bruk	7
2.2	Sikkerhetshenvisninger	7
<b>3</b>	<b>Oversikt</b>	<b>9</b>
3.1	Betjeningselement og menystruktur	9
3.2	Symboler	9
3.3	Taster og styring	11
3.3.1	Tilbakefunksjon	11
3.4	Statusvisning	11
3.5	Visning i passiv modus	12
<b>4</b>	<b>Betjening og innstilling</b>	<b>13</b>
4.1	Displayet etter innkoblingen	14
4.2	Luftvarmeapparater	14

<b>4.3</b>	<b>Innstilling av oppvarmingen</b>	<b>14</b>
4.3.1	Innkobling av varmer med hurtigstarttast	14
4.3.2	Koble inn varmeren ved å velge oppvarming i menyen	15
4.3.3	Innstilling av temperaturen under drift	16
4.3.4	Innstilling av oppvarmingsmodus under drift	16
4.3.5	Tilpassing av resterende driftstid under driften	17
4.3.6	Utkobling av oppvarmingen	18
<b>4.4</b>	<b>Innstilling av ventilasjonen</b>	<b>18</b>
4.4.1	Innkobling av ventilasjon med hurtigstarttast	19
4.4.2	Innkobling av viften ved å velge ventilasjon i menyen	19
4.4.3	Tilpassing av resterende driftstid under driften	20
4.4.4	Innstilling av viftetrinn under drift	21
4.4.5	Utkobling av ventilasjonen	21
<b>4.5</b>	<b>Programmering av timeren</b>	<b>22</b>
4.5.1	Oppretting og aktivering av timere	22
4.5.2	Deaktivering, bearbeiding og sletting av en programmert timer	26
<b>4.6</b>	<b>Vannvarmere</b>	<b>27</b>
<b>4.7</b>	<b>Innstilling av oppvarmingen</b>	<b>27</b>
4.7.1	Innkobling av varmer med hurtigstarttast	27
4.7.2	Koble inn varmeren ved å velge oppvarming i menyen	28
4.7.3	Tilpassing av resterende driftstid under driften	29
4.7.4	Utkobling av oppvarmingen	30

<b>4.8</b>	<b>Innstilling av ventilasjonen</b>	<b>30</b>
4.8.1	Innkobling av ventilasjon med hurtigstarttast	30
4.8.2	Innkobling av viften ved å velge ventilasjon i menyen	30
4.8.3	Tilpassing av resterende driftstid under driften	31
4.8.4	Utkobling av ventilasjonen	32
<b>4.9</b>	<b>Programmering av timeren</b>	<b>32</b>
4.9.1	Oppretting og aktivering av timere	32
4.9.2	Deaktivering, bearbeiding og sletting av en programmert timer	35
4.9.3	Sletting av alle programmerte timere	36
<b>4.10</b>	<b>Generelle innstillinger</b>	<b>37</b>
<b>4.11</b>	<b>Innstilling av hurtigstart for luftvarmere</b>	<b>37</b>
4.11.1	Innstilling av oppvarmingen	37
4.11.2	Innstilling av ventilasjonen	38
<b>4.12</b>	<b>Innstilling av hurtigstart for vannvarmere</b>	<b>40</b>
4.12.1	Innstilling av oppvarmingen	40
4.12.2	Innstilling av ventilasjonen	41
<b>4.13</b>	<b>Innstilling av ukedag</b>	<b>42</b>
<b>4.14</b>	<b>Innstilling av klokkeslett</b>	<b>43</b>
<b>4.15</b>	<b>Innstilling av språket</b>	<b>44</b>
<b>4.16</b>	<b>Innstilling av temperaturenhet</b>	<b>45</b>
<b>4.17</b>	<b>Innstilling av skjermens lysstyrke</b>	<b>46</b>
<b>4.18</b>	<b>Innstilling av tidspunkt for når displayet skal kobles ut</b>	<b>46</b>

4.19	Innstilling av dag-/nattbelysning	47
4.20	Visning av systeminformasjonen	50
4.21	Visning av lagrede feilmeldinger	51
4.22	Tilbakestilling	52
5	Rengjøring	53
6	Feilmelding	53
6.1	Feilkoder	54
7	Avfallsbehandling	55
8	Serviceavdeling og kundeservice	55
9	Tekniske data	55

# 1 Innledning

## 1.1 Formålet med dokumentet

Denne brukerveiledningen er en del av apparatet og inneholder informasjon som er viktig for at brukeren skal kunne betjene apparatet på en sikker måte.


I brukerveiledningen blir alle funksjonene til varmeren forklart. De funksjonene som faktisk er tilgjengelige er avhengige av hvilken varmer og hva slags ekstrautstyr som er installert.

Vennligst ta kontakt med vår serviceavdeling eller kundeservice dersom du har spørsmål (se kapittelet «Serviceavdeling og kundeservice»).

## 1.2 Hvordan bruke dette dokumentet riktig

- ▶ Før du tar varmeren i bruk, må du lese denne brukerveiledningen og varmerens brukerveiledning.
- ▶ Denne brukerveiledningen skal gis videre til neste eier eller bruker.
- ▶ Må kun installeres av fagpersonale.
- ▶ Bruk kun originale Webasto-deler.

## 1.3 Bruk av symboler og fremhevelser

Fremhevelse	Forklaring
	<b>ADVARSEL</b> <b>Faretype og farekilde</b> Følge: Dersom du ikke tar hensyn til dette, vil det føre til personskader eller dødsfall ▶ Handling som beskytter mot faren
✓	Forutsetning for den etterfølgende handlingsanvisningen
▶	Handlingsanvisning
⚠	Merknad
Styreelement	Betegnelse på styreelementene

## 1.4 Garanti og ansvar

Webasto tar ikke på seg noen form for ansvar for mangler og skader som oppstår som følge av at informasjonen og anvisningene i monterings- og brukerveiledningen ikke ble fulgt.

Denne ansvarsfraskrivelsen gjelder spesielt for:

- Usakkyndig bruk
- Reparasjoner som ikke har blitt utført av et av serviceverkstedene til Webasto
- Bruk av deler som ikke er originale
- Ombygging av apparatet uten at dette godkjennes av Webasto

## 2 Sikkerhet

### 2.1 Formålsbestemt bruk

Det innebygde betjeningselementet brukes til å styre varmeren.

### 2.2 Sikkerhetshenvisninger

**Eksplisjonsfare i omgivelser med brennbar gass/damp, brennbar støv og faregods (f.eks. bensinstasjoner, tankanlegg og lagre for brennstoff, kull, treverk og korn)**

- ▶ Varmeren må ikke kobles inn eller tas i bruk.

**Fare for forgiftning og kvelning i lukkede rom på grunn av eksos**

- ▶ Varmeren må ikke kobles inn eller tas i bruk.

**Brannfare på grunn av brennbare materialer eller væsker som befinner seg i området til den varme luftstrømmen**

- ▶ Ikke blokker den varme luftstrømmen.

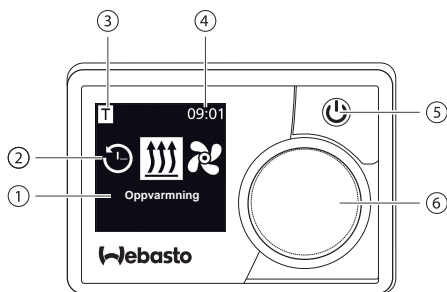
**Fare for personskade som følge av et defekt apparat**

- ▶ Ikke ta et defekt apparat i bruk.
- ▶ Ta kontakt med et av serviceverkstedene til Webasto.




## 3 Oversikt







### 3.1 Betjeningselement og menystruktur















- |   |                         |   |                                   |
|---|-------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Menypunktets betegnelse | 4 | Klokkeslett                       |
| 2 | Menyens symbol          | 5 | Hurtigstarttast med statusvisning |
| 3 | Aktivert forvalgstid    | 6 | Styretast                         |

 I hovedmenyen har du tilgang til følgende funksjonsinnstillinger: Timer, oppvarming, ventilasjon og innstillinger.

### 3.2 Symboler

Symbol	Beskrivelse	Symbol	Beskrivelse
	Timer-meny		Ventilasjonsmeny
	Oppvarmingsmeny		Innstillingsmeny
	Oppvarmingsmodus: Normal		Oppvarmingsmodus: Eco

Symbol	Beskrivelse	Symbol	Beskrivelse
	Oppvarmingsmodus: Boost		Vifte trinn (trinn 1-4)
	Legg til timer		Aktiver timer
	Deaktiver timer		Slett timer
	Slett alle timere		Timer aktivert
	Hurtigstart		Ukedag
	Klokkeslett		Språk
	Temperaturrenhet		Dag/natt
	Systeminformasjon		Feilmelding
	Reset		Service - Vennligst ta kontakt med verkstedet
	Venstre		OBS
	Tilbake		Høyre
	12 timers visning		OK
	Underspenning		ADR

### 3.3 Taster og styring

Tast	Styring og funksjon
------	---------------------



Hurtigstarttast med statusvisning (belysning).



Styretast (dreie-/trykkast) som brukes til å velge og bekrefte ønsket funksjon.

#### 3.3.1 Tilbakefunksjon



Ved hjelp av «tilbakefunksjonen» har du alltid muligheten til å forlate den valgte menyen og gå ett nivå tilbake i menystrukturen.

### 3.4 Statusvisning







Varmerens status vises ved hjelp av den fargede belysningen til hurtigstarttasten.

Status	LED-lampe	
Oppvarmingsdrift	GRØNN	Konstant
Ventilasjonsdrift	BLÅ	Konstant
Varmeren koblet ut - betjeningselement aktivert	HVIT	Konstant
Feil - ingen oppvarmingsdrift	RØD	Blinkende
Oppvarmingsdrift forprogrammert - betjeningselement i hvilemodus*	GRØNN	Blinkende
Ventilasjonsdrift forprogrammert - betjeningselement i hvilemodus*	BLÅ	Blinkende

\* Dersom betjeningselementet ikke betjenes av brukeren over et tidsrom på 60 sekunder, og dersom varmeren er koblet ut, går betjeningselementet over i en hvilemodus (bildet på skjermen forsvinner og LED-lampen slukkes).

### 3.5 Visning i passiv modus

Dersom varmeren aktiveres av et annet Webasto-betjeningsselement (f.eks. radiostyrt fjernkontroll), våkner MultiControl/SmartControl fra hvilemodusen og på displayet vises den driftsmodusen som ble valgt av dette betjeningsselementet (oppvarming, ventilasjon). Visningen er avhengig av hva slags varmer som er koblet til.

Display	Driftsmodus
	Oppvarming  Ved å trykke på hurtigstarttasten kan den passive modusen deaktiveres. Varmeren blir koblet ut.
	Ventilasjon  Ved å trykke på hurtigstarttasten kan den passive modusen deaktiveres. Varmeren blir koblet ut.
	Oppvarming eller ventilasjon  Avhengig av hva slags varmer som er koblet til, kan også en kombinert visning av symbolene oppvarming og ventilasjon vises.

## 4 Betjening og innstilling



### **ADVARSEL**

#### **Eksplisjonsfare som følge av gass/damp, støv og farlig gods**

Alvorlige forbrenninger

- ▶ Koble ut varmeren på bensinstasjoner og tankanlegg samt i nærheten av lagre med brennstoff, kull, treverk og korn.



### **ADVARSEL**

#### **Innånding av giftige gasser i lukkede rom**

Forgiftning og kvelning

- ▶ Ta aldri varmeren i bruk i lukkede rom som garasjer eller verksteder uten eksosavsug, heller ikke med programmert oppstart.

Les nøye igjennom brukerveiledningen slik at du kan få fullt utbytte av den komforten som Webasto-varmeren din kan gi deg. Vennligst ta kontakt med forhandleren eller verkstedet ditt dersom du har spørsmål angående montering eller bruk. Der får du pålitelige og kompetente råd.

Dersom du ønsker det, kan du også gjerne ta kontakt med et av våre kontorer. Adressene finner du i kapittelet «Service og kundeservice».

Vennligst ta godt vare på denne brukerveiledningen.

Vi ønsker deg mange fine kjøreturer!

## 4.1 Displayet etter innkoblingen



Følgende informasjon om den tilkoblede varmeren og det tilkoblede betjeningsselementet vises på displayet etter oppstart:

- Navnet på det tilkoblede betjeningsselementet
- Navnet på den tilkoblede varmeren
- Programvareversjonen til det tilkoblede betjeningsselementet
- Hardware-versjonen til det tilkoblede betjeningsselementet



Etter 1,5 sekunder veksler visningen til hovedmenyen.

## 4.2 Luftvarmeapparater

### 4.3 Innstilling av oppvarmingen



Du kan velge mellom tre oppvarmingsmoduser:



Eco (energisparemodus)



Normal (komfortabel oppvarming)



Boost (hurtigoppvarming)

Forskjellen på disse modusene er energiforbruket og hvor lang tid det tar før den innstilte temperaturen nås. Oppvarmingsprogrammet Eco bruker minst energi samtidig som det behøver mer tid på å nå den innstilte temperaturen.

\* Avhengig av hvilken varmer som er installert.

#### 4.3.1 Innkobling av varmer med hurtigstarttast

Funksjonen hurtigstart gjør det mulig å starte oppvarmingen eller ventilasjonen med ett enkelt tastetrykk. For driftsmodusen «Oppvarming» kan du forhåndsinnstille oppvarmingsmodus, temperatur og driftstid. En anvisning og en beskrivelse av innstillingene finner du i kapittelet «Innstilling av hurtigstart».

 Ved levering er det lagret standardverdier for denne funksjonen.

✓ Hurtigstarttasten er programmert til å starte oppvarmingen.



▶ Trykk på hurtigstarttasten.



Oppvarmingen startes.

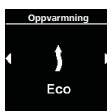
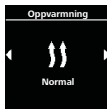
Displayet viser oppvarmingssymbolet og den forhåndsinnstilte oppvarmingstemperaturen.

Hurtigstarttasten lyser grønt.



#### 4.3.2 Koble inn varmeren ved å velge oppvarming i menyen

✓ Oppvarmingssymbolet i hovedmenyen har blitt valgt.



▶ Trykk på styretasten.



Displayet viser oppvarmingsmodusen. Dersom det bare er én oppvarmingsmodus tilgjengelig, vises ikke dette meny punktet.

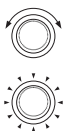


▶ Vri på styretasten for å velge ønsket oppvarmingsmodus.

▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.




Displayet viser oppvarmingstemperaturen.



- ▶ Vri på styretasten for å velge ønsket temperatur.
- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

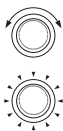


- ▶  Oppvarmingen startes.
- Displayet viser oppvarmingssymbolet og den valgte oppvarmingstemperaturen.  
Hurtigstarttasten lyser grønt.



### 4.3.3 Innstilling av temperaturen under drift

- ✓ Varmeren er i drift.



- ▶ Vri på styretasten for å velge ønsket temperatur.
- ▶ Trykk på styretasten innen 5 sekunder for å bekrefte valget.



### 4.3.4 Innstilling av oppvarmingsmodus under drift

- ✓ Varmeren er i drift.



- ▶ Trykk på styretasten for å gå videre fra valg av temperatur til valg av oppvarmingsmodus.



- ▶ Vri på styretasten for å velge ønsket oppvarmingsmodus\*.







- ▶ Trykk på styretasten innen 5 sekunder for å bekrefte valget.

\* Avhengig av hvilken varmer som er installert.

#### 4.3.5 Tilpassing av resterende driftstid under driften

✓ Varmere er i drift.



- ▶ Trykk på styretasten for å gå videre fra valg av temperatur til valg av oppvarmingsmodus.



- ▶ Trykk på styretasten for å gå videre fra valg av oppvarmingsmodus til valg av resterende driftstid.



- ▶ Vri på styretasten for å tilpasse den resterende driftstiden.

💡 Ved å dreie styretasten mot urviserens retning kan den resterende driftstiden reduseres. Dersom du ønsker en lengre driftstid, må du stille inn driftstiden på nytt.



- ▶ Trykk på styretasten innen 5 sekunder for å bekrefte valget.

### 4.3.6 Utkobling av oppvarmingen

✓ Varmeren er i drift.



▶ Trykk på hurtigstarttasten.  
Displayet viser hovedmenyen.

Hurtigstarttastens lys forandres fra grønt til hvitt.



### 4.4 Innstilling av ventilasjonen

💡 Ventilasjonsfunksjonen aktiverer kun viften. Oppvarmingsfunksjonen kobles ikke inn i det hele tatt. Dette gjør det først og fremst mulig å kjøle ned kupéen ved å tilføre frisk luft som suges inn fra utsiden.

💡 Du kan velge mellom fire viftetrinn:  
Luftstrømmens styrke varierer fra trinn til trinn, noe som også påvirker hvor raskt luften i kupéen skiftes ut.



Viftetrinn 1



Viftetrinn 2



Viftetrinn 3



Viftetrinn 4

#### 4.4.1 Innkobling av ventilasjon med hurtigstarttast

Funksjonen hurtigstart gjør det mulig å starte oppvarmingen eller ventilasjonen med ett enkelt tastetrykk. For driftsmodusen «Ventilasjon» kan du forhåndsinnstille viftetrinn og driftstid. En anvisning og en beskrivelse av innstillingene finner du i kapittelet «Innstilling av hurtigstart».

✓ Hurtigstarttasten er programmert til å starte ventilasjonen.



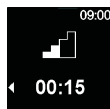
► Trykk på hurtigstarttasten.



Ventilasjonen startes.

Displayet viser viftetrinnet og driftstiden.

Hurtigstarttasten lyser blått.



#### 4.4.2 Innkobling av viften ved å velge ventilasjon i menyen

✓ Ventilasjonssymbolet i hovedmenyen har blitt valgt.



► Trykk på styretasten.



Displayet viser hvilket viftetrinn som er stilt inn for øyeblikket.



► Vri på styretasten for å velge ønsket viftetrinn.

► Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



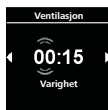
Driftstiden blinker på displayet.





- ▶ Vri på styretasten for å velge antall timer (driftstid).

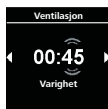
💡 Hvis du dreier på styretasten i urviserens retning, kan du velge og aktivere den maksimale driftstiden.



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

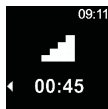


- ▶ Vri på styretasten for å velge antall minutter (driftstid).



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

💡 Ventilasjonen startes.  
Displayet viser viftetrinnet og den valgte driftstiden.  
Hurtigstarttasten lyser blått.



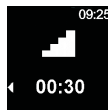
#### 4.4.3 Tilpassing av resterende driftstid under driften

✓ Varmeren er i ventilasjonsdrift.



- ▶ Vri på styretasten for å tilpasse ønsket resterende driftstid.

💡 Ved å dreie styretasten mot urviserens retning kan den resterende driftstiden reduseres.  
Dersom du ønsker en lengre driftstid, må du stille inn driftstiden på nytt.





- ▶ Trykk på styretasten innen 5 sekunder for å bekrefte valget.



#### 4.4.4 Innstilling av viftetrinn under drift

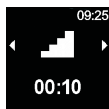
✓ Varmeren er i ventilasjonsdrift.



- ▶ Trykk på styretasten for å gå videre fra valg av resterende driftstid til valg av viftetrinn.



- ▶ Vri på styretasten for å velge viftetrinn.



- ▶ Trykk på styretasten innen 5 sekunder for å bekrefte valget.



#### 4.4.5 Utkobling av ventilasjonen

✓ Varmeren er i ventilasjonsdrift



- ▶ Trykk på hurtigstarttasten.

 Displayet viser hovedmenyen.

Hurtigstarttastens lys forandres fra blått til hvitt.



## 4.5 Programmering av timeren



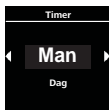
Denne funksjonen er kun tilgjengelig på betjeningselementet MultiControl.

Det kan programmeres inn forhåndsinnstilte tider opptil syv dager i forveien. Varmeren kobles automatisk inn på det klokkeslettet som har blitt innstilt. Det kan lagres opp til 3 forhåndsinnstilte tider per dag og opp til 21 forhåndsinnstilte tider totalt.

Antall timere som er tilgjengelig kan variere avhengig av hvilken MultiControl-variant som brukes og hvilket bruksområde det er snakk om (f.eks. bil, lastebil, båt osv.). Det er maksimalt mulig å aktivere 21 timere.

### 4.5.1 Oppretting og aktivering av timere

- ✓ Klokkeslettet og den aktuelle ukedagen er stilt inn.
- ✓ Varmeren er koblet ut.
- ✓ Timer-symbolet i hovedmenyen har blitt valgt.



- ▶ Trykk på styretasten.

«Legg til timer» vises på displayet (dersom det ikke er lagt til noen timere enda).



- ▶ Trykk på styretasten for å legge til en ny timer.



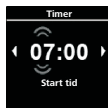
- ▶ Vri på styretasten for å velge «ukedag».

- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.





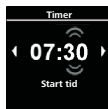
- ▶ Vri på styretasten for å velge klokkeslett (time) for innkoblingen.



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



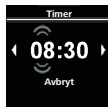
- ▶ Vri på styretasten for å velge klokkeslett (minutt) for innkoblingen.



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



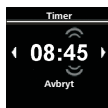
- ▶ Vri på styretasten for å velge klokkeslett (time) for utkoblingen.



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



- ▶ Vri på styretasten for å velge klokkeslett (minutt) for utkoblingen.



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

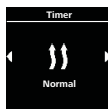
Ønsket temperatur (i driftsmodusen «oppvarming») eller ønsket viftetrinn (i driftsmodusen «ventilasjon») må stilles inn avhengig av den ønskede driftsmodusen.

- ✓ Det skal stilles inn en timer for driftsmodusen «oppvarming».



- ▶ Vri på styretasten for å velge ønsket oppvarmingsmodus.

💡 Valgmuligheter: Eco (energisparemodus), Normal (komfortabel oppvarming), Boost (hurtigoppvarming)



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



- ▶ Vri på styretasten for å velge ønsket temperatur.

💡 Temperaturområde: 5 - 35 oC, 41 - 95 oF



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

💡 Den programmerte timeren lagres og vises på displayet.



- ▶ Trykk på styretasten for å aktivere den programmerte timeren.

💡 «Aktiver» vises på displayet.



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte aktiveringen.

💡 Timerens nummer blir fastlagt i henhold til programmeringsrekkefølgen. En aktivert forhåndsinnstilt tid vises ved hjelp av en hvit linje. I hovedmenyen vises et «T-symbol». Hurtigstarttasten blinker grønt dersom en timer for oppvarming er aktivert mens displayet er koblet ut.

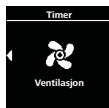




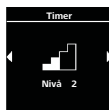
✓ Det skal stilles inn en timer for driftsmodusen «ventilasjon».



► Vri på styretasten for å velge ønsket modus (ventilasjon).

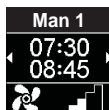


► Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



► Vri på styretasten for å velge ønsket viftetrinn.

💡 Valgmuligheter: Viftetrinn 1-4



► Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

💡 Den programmerte timeren lagres og vises på displayet.



► Trykk på styretasten for å aktivere den programmerte timeren

💡 «Aktivere» vises på displayet.



► Trykk på styretasten for å bekrefte aktiveringen.

💡 En hvit linje vises for å markere at det er aktivert en forhåndsinnstilt tid. I hovedmenyen vises et «T-symbol».



Hurtigstarttasten blinker blått dersom en timer for ventilasjonen er aktivert mens displayet er koblet ut.

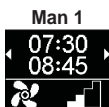
## 4.5.2 Deaktivering, bearbeiding og sletting av en programmert timer

✓ Timer-symbolet i hovedmenyen har blitt valgt.



▶ Trykk på styretasten.

💡 De lagrede timerne vises på displayet. Timerne er sortert kronologisk i forhold til de tidspunktene som er stilt inn (dag/klokkeslett). Den timeren som vil bli aktivert først vises øverst på listen.



▶ Vri på styretasten for å velge ønsket timer.



▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

▶ Vri på styretasten for å velge en av valgmulighetene (aktiver/deaktiver, bearbeid eller slett).



### Sletting av alle programmerte timere

✓ Timer-symbolet i hovedmenyen har blitt valgt.





- ▶ Trykk på styretasten.



- ▶ De lagrede timerne vises på displayet.



- ▶ Vri styretasten i urviserens retning til symbolet «Slett alt» vises på displayet.



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



- ▶ «OK» vises på displayet.



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



- ▶ Alle de programmerte timerne har blitt slettet. Hovedmenyen vises å displayet.



## 4.6 Vannvarmere

### 4.7 Innstilling av oppvarmingen

#### 4.7.1 Innkobling av varmer med hurtigstartast

Funksjonen «hurtigstart» gjør det mulig å starte oppvarmingen eller ventilasjonen med ett enkelt tastetrykk. Driftstiden kan forhåndsinnstilles. En anvisning og en beskrivelse av innstillingene finner du i kapittelet «Innstilling av hurtigstart».

- ✓ Hurtigstarttasten er programmert til å starte oppvarmingen.



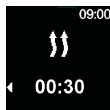
- ▶ Trykk på hurtigstarttasten.



Oppvarmingen startes.

Displayet viser oppvarmingssymbolet og den forhåndsinnstilte resterende driftstiden.

Hurtigstarttasten lyser grønt.



#### 4.7.2 Koble inn varmeren ved å velge oppvarming i menyen

- ✓ Oppvarmingssymbolet i hovedmenyen har blitt valgt.



- ▶ Trykk på styretasten.



Driftstiden blinker på displayet.

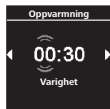


- ▶ Vri på styretasten for å velge antall timer (driftstid).



Hvis du vrir styretasten i urviserens retning, kan du velge og aktivere den maksimale driftstiden.

- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



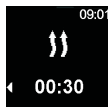


- ▶ Vri på styretasten for å velge antall minutter (driftstid).



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

- ▶  Oppvarmingen startes.




Displayet viser oppvarmingssymbolet og den forhåndsinnstilte resterende driftstiden.

Hurtigstarttasten lyser grønt.


### 4.7.3 Tilpassing av resterende driftstid under driften

- ✓ Varmeren er i drift.

- ✓  Den resterende driftstiden kan kun reduseres under driften. Når det er 10 minutter eller mindre igjen, er det ikke lenger mulig å forandre på den. Det er kun mulig å øke driftstiden ved å først avbryte driften for så å starte den igjen.



- ▶ Vri på styretasten for å tilpasse ønsket resterende driftstid.

- ▶  Ved å dreie styretasten mot urviserens retning kan den resterende driftstiden reduseres.



- ▶ Trykk på styretasten innen 5 sekunder for å bekrefte valget.



#### 4.7.4 Utkobling av oppvarmingen

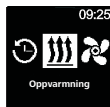
✓ Varmeren er i oppvarmingsdrift.



► Trykk på hurtigstarttasten.

 Displayet viser hovedmenyen.

Hurtigstarttastens lys forandres fra grønt til hvitt.



#### 4.8 Innstilling av ventilasjonen

##### 4.8.1 Innkobling av ventilasjon med hurtigstarttast

Funksjonen «hurtigstart» gjør det mulig å starte oppvarmingen eller ventilasjonen med ett enkelt tastetrykk. Driftstiden kan forhåndsinnstilles. En anvisning og en beskrivelse av innstillingene finner du i kapittelet «Innstilling av hurtigstart».

✓ Hurtigstarttasten er programmert til å starte ventilasjonen.



► Trykk på hurtigstarttasten.

 Ventilasjonen startes.

Ventilasjons symbolet vises på displayet og den resterende driftstiden vises.

Hurtigstarttasten lyser blått.



##### 4.8.2 Innkobling av viften ved å velge ventilasjon i menyen

✓ Ventilasjonssymbolet i hovedmenyen har blitt valgt.






- ▶ Trykk på styretasten.

 Driftstiden blinker på displayet.



- ▶ Vri på styretasten for å velge antall timer (driftstid).

 Hvis du vrir styretasten i urviserens retning, kan du velge og aktivere den maksimale driftstiden.




- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



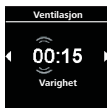
- ▶ Vri på styretasten for å velge antall minutter (driftstid).



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

 Ventilasjonen startes.  
Ventilasjonssymbolet vises på displayet og den resterende driftstiden vises.

Hurtigstarttasten lyser blått.




### 4.8.3 Tilpassing av resterende driftstid under driften

✓ Varmeren er i ventilasjonsdrift.



- ▶ Vri på styretasten for å tilpasse ønsket resterende driftstid.

 Ved å dreie styretasten mot urviserens retning kan den resterende driftstiden reduseres.  
Dersom du ønsker en lengre driftstid, må du stille inn driftstiden på nytt.



- ▶ Trykk på styretasten innen 5 sekunder for å bekrefte valget.



#### 4.8.4 Utkobling av ventilasjonen

- ✓ Varmeren er i ventilasjonsdrift.



- ▶ Trykk på hurtigstarttasten.



- ▶ Displayet viser hovedmenyen.

Hurtigstarttastens lys forandres fra blått til hvitt.



#### 4.9 Programmering av timeren

- ▶ Denne funksjonen er kun tilgjengelig på betjeningselementet MultiControl.

Det kan programmeres inn forhåndsinnstilte tider opptil syv dager i forveien. Varmeren kobles automatisk inn på det klokkeslettet som har blitt innstilt. Det kan lagres opp til 3 forhåndsinnstilte tider per dag og opp til 21 forhåndsinnstilte tider totalt.

Antall timere som er tilgjengelig kan variere avhengig av hvilken MultiControl-variant som brukes og hvilket bruksområde det er snakk om (f.eks. bil, lastebil, båt osv.). Det er maksimalt mulig å aktivere 21 timere.

##### 4.9.1 Oppretting og aktivering av timere

- ✓ Klokkeslettet og den aktuelle ukedagen er stilt inn.
- ✓ Varmeren er koblet ut.



✓ Timer-symbolet i hovedmenyen har blitt valgt.



► Trykk på styretasten.

💡 «Legg til timer» vises på displayet (dersom det ikke er lagt til noen timere enda). Trykk på styretasten for å legge til en ny forhåndsinnstilt tid.



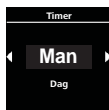
► Trykk på styretasten for å legge til en ny timer.



► Vri på styretasten for å velge «ukedag».



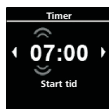
► Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



► Vri på styretasten for å velge klokkeslett (time) for innkoblingen.



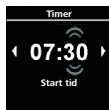
► Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



► Vri på styretasten for å velge klokkeslett (minutt) for innkoblingen.



► Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

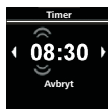




- ▶ Vri på styretasten for å velge klokkeslett (time) for utkoblingen.



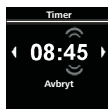
- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



- ▶ Vri på styretasten for å velge klokkeslett (minutt) for utkoblingen.



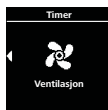
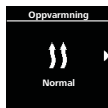
- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



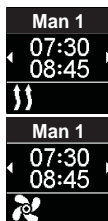
- ▶ Vri på styretasten for å velge ønsket driftsmodus («oppvarming» eller «ventilasjon»).



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



- 💡 Den programmerte timeren lagres og vises på displayet.



- ▶ Trykk på styretasten for å aktivere den programmerte timeren.

- 💡 «Aktivere» vises på displayet.





- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

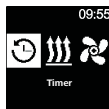


Timerens nummer blir fastlagt i henhold til programmeringsrekkefølgen. En hvit linje vises for å markere at det er aktivert en forhåndsinnstilt tid. I hovedmenyen vises et «T-symbol». Hurtigstarttasten blinker grønt dersom en timer for oppvarming er aktivert mens displayet er koblet ut. Hurtigstarttasten blinker blått dersom en timer for ventilasjonen er aktivert mens displayet er koblet ut.



#### 4.9.2 Deaktivering, bearbeiding og sletting av en programmert timer

- ✓ Timer-symbolet i hovedmenyen har blitt valgt.



- ▶ Trykk på styretasten.



De lagrede timerne vises på displayet. Timerne er sortert kronologisk i forhold til de tidspunktene som er stilt inn (dag/klokkeslett). Den timeren som vil bli aktivert først vises øverst på listen.



- ▶ Vri på styretasten for å velge ønsket timer.



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

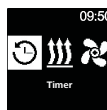


- ▶ Vri på styretasten for å velge en av valgmulighetene (aktiver/deaktiver, bearbeid eller slett).



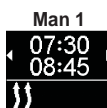
### 4.9.3 Sletting av alle programmerte timere

- ✓ Timer-symbolet i hovedmenyen har blitt valgt.



- ▶ Trykk på styretasten.


 De lagrede timerne vises på displayet.



- ▶ Vri styretasten i urviserens retning til symbolet «Slett alt» vises på displayet.




- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

 «OK» vises på displayet.



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

 Alle de programmerte timerne har blitt slettet. Hovedmenyen vises på displayet.

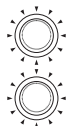


## 4.10 Generelle innstillinger

### 4.11 Innstilling av hurtigstart for luftvarmere

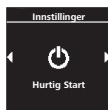
#### 4.11.1 Innstilling av oppvarmingen

✓ Symbolet for innstillinger i hovedmenyen har blitt valgt.



- ▶ Trykk på styretasten.
- ▶ Trykk på styretasten for å velge undermenyen «Hurtigstart».

💡 Oppvarmingsmodus vises på displayet.



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

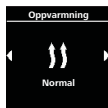


- ▶ Vri på styretasten for å velge ønsket oppvarmingsmodus\*.



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

💡 Oppvarmingstemperaturen vises på displayet.





► Vri på styretasten for å velge ønsket temperatur.



► Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

► Driftstiden blinker på displayet.



► Vri på styretasten for å velge antall timer (driftstid).

► Hvis du dreier på styretasten i urviserens retning, kan du velge og aktivere den maksimale driftstiden.



► Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



► Vri på styretasten for å velge antall minutter (driftstid).



► Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

► Hurtigstarttasten er konfigurert med de valgte innstillingene.



#### 4.11.2 Innstilling av ventilasjonen

✓ Symbolet for innstillinger i hovedmenyen har blitt valgt.





- ▶ Trykk på styretasten.



- ▶ Trykk på styretasten for å velge undermenyen «Hurtigstart».



Oppvarmingsmodus vises på displayet.



- ▶ Vri på styretasten for å velge ventilasjonsmodus.

- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



De fire viftetrinnene vises på displayet.



- ▶ Vri på styretasten for å velge ønsket viftetrinn.

- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



Driftstiden blinker på displayet.



- ▶ Vri på styretasten for å velge antall timer (driftstid).



Hvis du dreier på styretasten i urviserens retning, kan du velge og aktivere den maksimale driftstiden.

- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.





- ▶ Vri på styretasten for å velge antall minutter (driftstid).



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



Hurtigstarttasten er konfigurert med de valgte innstillingene.



## 4.12 Innstilling av hurtigstart for vannvarmere

### 4.12.1 Innstilling av oppvarmingen

✓ Symbolet for innstillinger i hovedmenyen har blitt valgt.



- ▶ Trykk på styretasten.



- ▶ Trykk på styretasten for å velge undermenyen «Hurtigstart».



Oppvarmingsmodus vises på displayet.



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.




Driftstiden blinker på displayet.

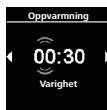






- ▶ Vri på styretasten for å velge antall timer (driftstid).

 Hvis du dreier på styretasten i urviserens retning, kan du velge og aktivere den maksimale driftstiden.



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



- ▶ Vri på styretasten for å velge antall minutter (driftstid).

- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

 Hurtigstarttasten er konfigurert med de valgte innstillingene.

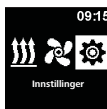


#### 4.12.2 Innstilling av ventilasjonen



Funksjonen «ventilasjon» er ikke tilgjengelig på alle vannvarmere.

- ✓ Symbolet for innstillinger i hovedmenyen har blitt valgt.



- ▶ Trykk på styretasten.

- ▶ Trykk på styretasten for å velge undermenyen Hurtigstart.

 Oppvarmingsmodus vises på displayet.





► Vri på styretasten for å velge ventilasjonsmodus.

► Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



► Driftstiden blinker på displayet.



► Vri på styretasten for å velge antall timer (driftstid).

► Hvis du dreier på styretasten i urviserens retning, kan du velge og aktivere den maksimale driftstiden.



► Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

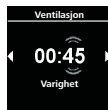


► Vri på styretasten for å velge antall minutter (driftstid).



► Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

► Hurtigstarttasten er konfigurert med de valgte innstillingene.



#### 4.13 Innstilling av ukedag

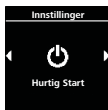
✓ Symbolet for innstillinger i hovedmenyen har blitt valgt.





- ▶ Trykk på styretasten.

 Symbolet «hurtigstart» vises på displayet.



- ▶ Vri på styretasten for å velge symbolet «ukedag».



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



- ▶ Vri på styretasten for å velge ønsket «ukedag».

- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



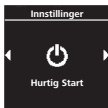
#### 4.14 Innstilling av klokkeslett

✓ Symbolet for innstillinger i hovedmenyen har blitt valgt.



- ▶ Trykk på styretasten.

 Symbolet «hurtigstart» vises på displayet.



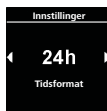
- ▶ Vri på styretasten for å velge symbolet «tid».

- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.





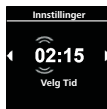
- ▶ Vri på styretasten for å velge det ønskede tidsformatet (12/24 timer).



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.
- 💡 Klokkeslettet blinker på displayet.



- ▶ Vri på styretasten for å stille inn klokkeslettet (timene).



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



- ▶ Vri på styretasten for å stille inn klokkeslettet (minuttene).



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

#### 4.15 Innstilling av språket

- ✓ Symbolet for innstillinger i hovedmenyen har blitt valgt.



- ▶ Trykk på styretasten.
- 💡 Symbolet «hurtigstart» vises på displayet.





► Vri på styretasten for å velge symbolet «språk».

► Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



► Vri på styretasten for å velge det ønskede språket.

► Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



#### 4.16 Innstilling av temperaturenhet

✓ Symbolet for innstillinger i hovedmenyen har blitt valgt.



► Trykk på styretasten.

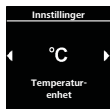
💡 Symbolet «hurtigstart» vises på displayet.



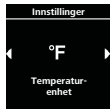
► Vri på styretasten for å velge symbolet «temperaturenhet».



► Vri på styretasten for å velge ønsket temperaturenhet.



💡 Denne innstillingen lagres uten at den behøver å bekreftes.



## 4.17 Innstilling av skjermens lysstyrke

✓ Symbolet for innstillinger i hovedmenyen har blitt valgt.



▶ Trykk på styretasten.

💡 Symbolet «hurtigstart» vises på displayet.



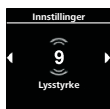
▶ Vri på styretasten for å velge symbolet «lysstyrke».

▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



▶ Vri på styretasten for å velge ønsket verdi.

▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



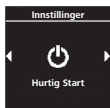
## 4.18 Innstilling av tidspunkt for når displayet skal kobles ut

✓ Symbolet for innstillinger i hovedmenyen har blitt valgt.



▶ Trykk på styretasten.

💡 Symbolet «hurtigstart» vises på displayet.

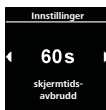




- ▶ Vri på styretasten for å velge symbolet «koble ut displayet».



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



- ▶ Vri på styretasten for å velge ønsket tid eller «auto».



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



Dersom du velger valgmuligheten «auto», vil ikke displayet bli koblet ut så lenge oppvarming/ventilasjon pågår. Dersom ingen varmere er aktivert og innstillingen «auto» er valgt, kobles displayet ut etter 10 sekunder.

#### 4.19 Innstilling av dag-/nattbelysning



Displaybelysningen kan stilles inn på dag- eller nattbelysning. Dersom du velger valgmuligheten «off», blir den generelle lysstyrkeinnstillingen aktivert uten at det skilles mellom dag og natt.

- ✓ Symbolet for innstillinger i hovedmenyen har blitt valgt.



- ▶ Trykk på styretasten.



- ▶ Symbolet «hurtigstart» vises på displayet.





- ▶ Vri på styretasten for å velge symbolet «dag/natt».



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

💡 Valgmuligheten «off» er forhåndsinnstilt.



- ▶ Vri på styretasten for å stille inn verdiene for dagens begynnelse, dagens slutt, lysstyrke dag og lysstyrke natt.



💡 På displayet vises den forhåndsinnstilte tiden for dag.



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

💡 På displayet blinker klokkeslettet (timer) for dagens begynnelse.



- ▶ Vri på styretasten for å velge når dagen begynner (timer).



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

💡 På displayet blinker klokkeslettet (minutter) for dagens begynnelse.






- ▶ Vri på styretasten for å velge når dagen begynner (minutter).



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.


 På displayet blinker klokkeslettet (timer) for dagens slutt.



- ▶ Vri på styretasten for å velge når dagen slutter (timer).



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.


 På displayet blinker klokkeslettet (minutter) for dagens slutt.



- ▶ Vri på styretasten for å velge når dagen slutter (minutter).



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.


 På displayet vises lysstyrkenivået «dag».



- ▶ Vri på styretasten for å velge ønsket lysstyrkenivå for «dag».



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

 På displayet vises lysstyrkenivået «natt».

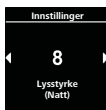




- ▶ Vri på styretasten for å velge ønsket lysstyrkenivå for «natt».



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.



- ▶ På displayet vises symbolet «dag/natt». De valgte verdiene har blitt lagret. Dag- og nattbelysning er aktivert.



## 4.20 Visning av systeminformasjonen

I systeminformasjonen finner du informasjon om programvare- og hardware-versjonene til betjeningspanelet samt betegnelsen til den tilkoblede varmeren.

- ✓ Symbolet for innstillinger i hovedmenyen har blitt valgt.

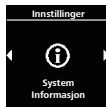


- ▶ Trykk på styretasten.

- ▶ Symbolet «hurtigstart» vises på displayet.



- ▶ Vri på styretasten for å velge symbolet «systeminformasjon».

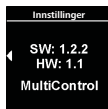




- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.
- 💡 På displayet vises betegnelsen til varmeren.



- ▶ Vri på styretasten for å skifte mellom visningen av varmerens betegnelse og informasjonen om betjenings-elementet (betjenings-elementets navn og programvare-/hardware-versjon).



## 4.21 Visning av lagrede feilmeldinger

Dersom det oppstår en feil på varmeren eller på en av de tilkoblede komponentene, blir disse feilmeldingene (koder) lagret og vist her. Aktuelle feilmeldinger markeres i tillegg med et utropstegn (!).

Når det vises en feilmelding, må den bekreftes ved at du trykker på styretasten. Først etter denne bekreftelsen vises hovedmenyen igjen.

- ✓ Symbolet for innstillinger i hovedmenyen har blitt valgt.



- ▶ Trykk på styretasten.
- 💡 Symbolet «hurtigstart» vises på displayet.






- ▶ Vri på styretasten for å velge symbolet «feilmelding».



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

 Feilmeldingen(e) vises på displayet. Dersom det ikke finnes noen lagrede feilmeldinger, vises «OK» på displayet. Dersom det foreligger flere feilmeldinger, kan du vise alle meldingene ved å bla med styretasten.



- ▶ Trykk på styretasten for å gå tilbake til undermenyen.

## 4.22 Tilbakestilling

Når det utføres en tilbakestilling blir alle innstillingene slettet og fabrikkinnstillingene gjenopprettet (grunninnstillingene utført av en tekniker), med unntak av ukedag og klokkeslett.



**Pass på: Alle personlige innstillinger blir slettet. Denne handlingen kan ikke omgjøres.**

- ✓ Symbolet for innstillinger i hovedmenyen har blitt valgt.






- ▶ Trykk på styretasten.

 Symbolet «hurtigstart» vises på displayet.



- ▶ Vri på styretasten for å velge symbolet «tilbakestilling».

- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.

 «OK» vises på displayet.



- ▶ Trykk på styretasten for å bekrefte valget.


 Enheten startes opp på nytt.



## 5 Rengjøring

- ▶ Det skal kun brukes en myk og lofri klut til å rengjøre betjenings-elementet. Det er meget viktig at det ikke trenger fuktighet inn i apparat-uset. Det må ikke brukes vindusvaskemidler, husholdningsvaskemidler, sprayer, løsemidler, alkoholholdige rengjøringsmidler eller skurekrem i forbindelse med rengjøringen.

## 6 Feilmelding

 Varmeapparatets feilmeldinger begynner med bokstaven «F». Du finner en oversikt over dem i varmerens beskrivelse. Betjenings-elementets feilmeldinger begynner med bokstaven «T». Mer informasjon om feilmeldingene finner du i kapittelet «Feilkoder».

- ✓ På displayet vises en feilmelding



- Trykk på styretasten for å bekrefte feilmeldingen.



Feilmeldingen blir lagret i feilminnet. Dersom feilmeldingen ikke bekreftes blir den vist på nytt hver gang apparatet startes eller vekkes fra hvilemodusen.

## 6.1 Feilkoder

- Vennligst ta kontakt med serviceavdelingen/kundeservicen vår dersom det vises en feilmelding på displayet.



### OBS

**Vedlikehold og reparasjoner må kun utføres av fagpersonale med spesiell opplæring!**

### Utdrag fra feilmeldingene til betjeningselementet:

Kode	Beskrivelse
T84	<b>Underspenning</b> (strømforsyning på under 8 V) ► Lad batteriet eller kontroller kjøretøyets elektriske anlegg
Te4	<b>Status-LED-lampen er defekt</b> ► Ta kontakt med serviceavdelingen/kundeservicen vår
Te5	<b>Feil på temperatursensoren</b> (temperatursensoren i MultiControl/Smart-Control er defekt) ► Ta kontakt med serviceavdelingen/kundeservicen vår

Kode	Beskrivelse
Teb	<p><b>Klokkeslettfeil</b> (Den interne klokke-chipen til MultiControl/SmartControl har mistet klokkeslettet)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ved avbrudd i strømforsyningen på over 8 minutter: Tast inn dato/klokkeslett på nytt</li> <li>▶ Dersom feilen oppstår uten at strømforsyningen har vært avbrutt: Ta kontakt med serviceavdelingen/kundeservicen vår</li> </ul>
Tec	<p><b>En styretast har kilt seg fast</b> (en styretast holdes inne lenger enn 10 sekunder)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ta kontakt med serviceavdelingen/kundeservicen vår</li> </ul>

## 7 Avfallsbehandling

Betjeningsselementet må ikke kastes i vanlig søppel.

- ▶ Ta hensyn til de regionale forskriftene angående bortskaffing av elektroniske produkter.

## 8 Serviceavdeling og kundeservice

Har du tekniske spørsmål eller et problem med ditt apparat?

Telefonnumrene til kontorene våre i de ulike landene finner du på [www.webasto.com](http://www.webasto.com).

## 9 Tekniske data

Driftsspenningsområde: 12 V til 24 V

Tillatte omgivelsestemperaturer:

- Drift: -40 °C bis +75 °C
- Lagring: -40 °C bis +90 °C



Dersom det er kaldere enn -20 °C, aktiveres displayets beskyttelsesfunksjon. Displayet og bakgrunnsbelysningen kobles ut og oppvarmingens status vises kun ved hjelp av status-LED-lampen. Varmeren kan allikevel kobles inn og ut uten innskrenkninger ved hjelp av hurtigstarttasten.

Hvis det finnes en flerspråklig versjon, er det den tyske som har forrang.

Webasto Thermo & Comfort SE  
Postfach 1410  
82199 Gilching  
Germany

Visiting Address:  
Friedrichshafener Str. 9  
82205 Gilching  
Germany

Internet: [www.webasto.com](http://www.webasto.com)

Du finner telefonnummeret til de nasjonale Webasto servicekontorene i folderen eller på nettsiden til ditt lands agentur.

